



**Translation and Time:
Exploring the Temporal Dimension of Cross-cultural Transfer**

| Presentation Details |
|--|
| <p>Title of Paper: The Temporal Dynamics of Translation—How Time and Space Reconfigure Relationships with the Past and Future</p> |
| <p>Abstract:</p> <p>Time and space are heavily interdependent aspects of temporality, and the way they are woven together signals the moral import of a narrative. At the same time, concrete human time and physical space obstruct or provide access to specific resources for narrating the world and may offer opportunities that are unique to a given historical or geographical setting, with implications for translation. Drawing on concrete examples of various modes and genres of translation and adopting a socio-narrative perspective on temporality, this presentation will examine some of the ways in which temporal and spatial location impacts translators’ chances of success in communicating unfolding meanings within a fast paced environment, as well as their ability to shape aspects of the future as they wish to envision it.</p> |
| <p>Author’s Biography:</p> <p>Mona Baker is Professor Emeritus of Translation Studies at the Centre for Translation and Intercultural Studies, University of Manchester, UK, Principal Investigator on the AHRC-funded project <i>Genealogies of Knowledge: The Evolution and Contestation of Concepts across Time and Space</i>, and co-editor, with Luis Pérez-González and Bolette Blaagaard, of the Routledge series <i>Critical Perspectives on Citizen Media</i>. She is author of <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> (Routledge, 1992; second edition 2011) and <i>Translation and Conflict: A Narrative Account</i> (Routledge, 2006), Editor of the award-winning <i>Translating Dissent: Voices from and with the Egyptian Revolution</i> (Routledge, 2016), the <i>Routledge Encyclopedia of Translation Studies</i> (1998, 2001; second edition, co-edited with Gabriela Saldanha, 2009); <i>Critical Concepts: Translation Studies</i> (4 volumes, Routledge, 2009); and <i>Critical Readings in Translation Studies</i> (Routledge, 2010). Her articles have appeared in a wide range of international journals, including <i>Social Movement Studies</i>, <i>Critical Studies on Terrorism</i>, the <i>International Journal of Corpus</i></p> |

Linguistics, The Translator and Target. She is founding Editor of *The Translator* (St. Jerome Publishing, 1995-2013), former Editorial Director of St. Jerome Publishing (1995-2013), and founding Vice-President of IATIS, the International Association for Translation & Intercultural Studies (2004-2015).